



Installation Instructions Tempest Tankwasher TSG

Standard Material:	316L stainless steel (1.4404), C-PEEK, C.PTFE or PTFE
Standard Connection:	1 ½" BSP female
Maximum Operating Temperature:	95 °C max. (203 °F)
Maximum Ambient Temperature:	140 °C max. (284 °F), 30 min max.
Operating Pressure Range:	4 ... 10 bar (58...154 psi)
Minimum Vessel Opening:	min. Ø 210 mm
Nozzle Characteristics:	360° spray pattern Four rotating jets on a rotating ball

Montageanleitung Tankreiniger Tempest TSG

Standardmaterialien:	Edelstahl 316L (1.4404), C-PEEK, C.PTFE oder PTFE
Standardanschluss:	Innengewinde 1 ½" BSP
Betriebstemperatur:	max. 95 °C (203 °F)
Umgebungstemperatur:	max. 140 °C (284 °F), max. 30 min
Betriebsdruckbereich:	4 ... 10 bar (58...154 psi)
Tanköffnung:	min. Ø 210 mm (8,27 inch)
Düsenmerkmale:	360° Spritzbild Vier rotierende Strahlen an einer drehenden Kugel

Verwendung und Betrieb

Der Tankreiniger Tempest ist für die Reinigung von Tanks und Behältern bestimmt. Dieser Reiniger wurde für den Einbau und Betrieb in beliebigem Winkel konzipiert.

Sicherheit

Das Montage-, Bedien- und Wartungspersonal muss die national und lokal geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften beachten und eine ausreichende Qualifikation für die Ausführung ihrer Aufgaben besitzen. Es sind alle in der Betriebsanleitung angegebenen Sicherheitshinweise zu beachten.

Montage



VORSICHT

Vor dem Anschließen des Tankreinigers sicherstellen, dass alle Leitungen gründlich gespült wurden und frei von Fremdkörpern sind.

- Den Tankreiniger am Einlass festhalten und per Hand an den Gewindeanschluss schrauben, bis er fest sitzt und ggf. mit einem geeigneten Schlüssel fester ziehen. Tankreiniger beim Anschrauben am Rohr festhalten und NICHT an der Kugel oder den Düsen. Versuchen Sie NICHT, die Düsen per Hand zu drehen.

Designated use and operation

The Tank washer Tempest is designed for tank inside cleaning and stationary installation. This unit has been designed for installation and operation at any angle.

Safety

Installation, operation and maintenance personnel must adhere to national and local health & safety regulations and must be suitably qualified to carry out their tasks. Observe the safety instructions given in the relevant operating instructions.

Installation



CAUTION

Before connecting the tank washer ensure all pipe work has been thoroughly flushed out and is free of debris.

- Hold the tankwasher inlet by hand and screw it on to the threaded pipe connection until it is tight. Use a suitable spanner to tighten further if necessary. DO NOT hold the ball or the nozzles to screw the tankwasher on to the pipe. DO NOT attempt to rotate the nozzles by hand.

Hier festhalten, um den
Tempest an das Rohr zu
schrauben.

*Hold here to screw
Tempest to pipe*



Betriebsdurchfluss und Druckbedingungen / Operating Flow Rate & Pressure Requirements – 7 mm Düsen/Nozzles								
Erforderl. Durchfluss Required Flow Rate	[m ³ /h]	12,0	13,7	15,3	16,7	18,0	18,6	19,2
	[l/min]	200	227,5	255,0	277,5	300,0	310,0	320,0
	[USgpm]	52,8	60,1	67,4	73,3	79,3	81,9	84,5
Erforderl. Druck* Required Pressure*	[bar]	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0
	[psi]	58,0	72,5	87,0	101,5	116,0	130,5	145,0

Betriebsdurchfluss und Druckbedingungen / Operating Flow Rate & Pressure Requirements – 8 mm Düsen/Nozzles								
Erforderl. Durchfluss Required Flow Rate	[m ³ /h]	13,5	15,8	18,0	19,5	21,0	22,2	23,4
	[l/min]	225,0	262,5	300,0	325,0	350,0	370,0	390,0
	[USgpm]	59,4	69,3	79,3	85,9	92,5	97,7	103,0
Erforderl. Druck* Required Pressure*	[bar]	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0
	[psi]	58,0	72,5	87,0	101,5	116,0	130,5	145,0

* Druck am Reinigungskopf, NICHT an der Pumpe. Alle Druckangaben [bar/psi] stehen für Überdruck [bar_g/psi_g] soweit dies nicht explizit anders beschrieben ist. /

* Pressure at wash head, NOT pump. All pressure ratings [bar/psi] stand for over pressure [bar_g/psi_g] if this is not explicitly described differently.

Sieb

Es wird empfohlen ein Filter/Sieb (500 µm) in der CIP-Zulaufleitung am Tankreiniger einzubauen, um diesen vor Verstopfung mit Partikeln oder Schäden zu schützen.

Betrieb

Der Reiniger wird beim entsprechenden Druck und Durchfluss durch die durchströmende Reinigungsflüssigkeit angetrieben. Für einen effektiven Betrieb muss die Reinigungsflüssigkeit dem Reiniger unbedingt mit dem richtigen Druck und Volumenstrom zugeführt werden. Die entsprechenden Werte finden Sie in der Tabelle "Betriebsdurchfluss und Druckbedingungen" oben. ACHTUNG – Der angegebene Druck bezieht sich auf den notwendigen Druck am Reinigungskopf und NICHT an der Pumpe.

Wartung

Dieser Reiniger wurde für die einfache Wartung entwickelt und hat nur wenige mechanische Verschleißteile, die leicht auszutauschen sind. Es sind keine Spezialwerkzeuge erforderlich. Dieser Reiniger sollte regelmäßig einer Sichtprüfung/Wartung unterzogen werden.

Ersatzteilsets

TSK TSG C-PTFE 4660-4013-888

TSK TSG PTFE 4660-4014-888

(Nur für Reiniger mit Edelstahl-Planetengeräte)

TSKA TPB TSG C-PTFE 4660-4015-888

TSKA TPB TSG PTFE 4660-4017-888

(Für Reiniger mit Edelstahl oder PEEK Planetenräder)

TSKB TPB/TSG C-PTFE 4660-4016-888

TSKB TPB/TSG PTFE 4660-4018-888

(Zur Aufrüstung von PEEK auf Edelstahl Planetenräder)

Strainer

We strongly recommend the installation of a 500 micron filter/strainer in the CIP supply line close to the tankwasher to protect it against particulate blocking or damage.

Operation

The unit is driven by the wash liquid flowing through it at suitable pressure and flow rate. It is essential that the unit is supplied with wash liquid at the correct pressure and flow rate for effective operation. Please see the Operating Flow Rate & Pressure Requirements specified in table above. IMPORTANT – specified pressure is the pressure required at the wash head, NOT the pump.

Maintenance

This unit is designed to be simple to maintain with a small number of mechanical/ wearing parts which are easy to replace. No special tools are required. This unit should be inspected/ serviced periodically.

Spare Parts Kits

TSK TSG C-PTFE 4660-4013-888

TSK TSG PTFE 4660-4014-888

(For cleaners with stainless steel planet gears only)

TSKA TPB TSG C-PTFE 4660-4015-888

TSKA TPB TSG PTFE 4660-4017-888

(For cleaners with stainless steel or PEEK planet gears)

TSKB TPB/TSG C-PTFE 4660-4016-888

TSKB TPB/TSG PTFE 4660-4018-888

(To upgrade from PEEK to stainless steel planet gears)



GEA Tuchenhagen GmbH

Am Industriepark 2-10

D-21514 Büchen

Tel +49 4155 49-0, Telefax +49 4155 49-2423

Mail: sales.geatuchenhagen@gea.com

Web: <http://www.tuchenhagen.com>